

12/2010, NR/O 23

Editorial / Editoriaal

« Je ne serai présidente qu'un an ! » a-t-elle dit. D'année en année, elle a rempli... « seulement pour un an ». Mais cette fois, c'est bien fini !

Après 4 années de travail intensif pour le Comité des Habitants, notre Présidente, Liliane Cuypers, a décidé de ne plus renouveler son mandat et de quitter notre beau village pour se retirer dans un petit coin tranquille de la Wallonie.

Nous profitons de l'occasion pour la remercier pour l'investissement dont elle a fait preuve pendant toutes ces années, pour sa gentillesse et son sourire aussi.

Pour la suite, nous avons décidé d'organiser le travail de manière différente. La présidence reposera sur trois coprésidents : Edith Braun, Joël Burech et Renée Lövi. Ils s'occuperont avec le Comité Restreint des affaires courantes et de la coordination. D'autres membres venus renforcer l'équipe ont choisi de s'investir dans une thématique spécifique qui leur tenait à cœur. Ils formeront le Comité Elargi. Nous avons donc maintenant deux « Monsieur Mobilité », une Madame « Environnement, développement durable », une Madame « Urbanisme », etc. Vous retrouverez leurs coordonnées sur notre site Internet.

Certains thèmes ou sujets attendent encore des personnes motivées qui veulent investir quelques heures par mois (accompagnement des jeunes, animations à Haren, peinture murale, ...). Si cela vous tente, n'hésitez pas à nous contacter.

Vous pourrez rencontrer la nouvelle équipe lors de nos réunions ou, comme chaque année, autour d'un verre, lors du drink de nouvel an qui aura lieu le 21 janvier 2011 à 20h au Linde.

Nous vous souhaitons d'ores et déjà de très bonnes fêtes de fin d'année.

« Ik zal voorzitter zijn voor één jaar » had ze gezegd. Jaar na jaar heeft ze bijgetekend... "slechts voor één jaar". Maar deze keer is het wel gedaan ! Na vier jaar intensief werk voor het Inwonerscomité, heeft onze voorzitter, Liliane Cuypers, beslist om haar mandaat niet meer te verlengen en ons mooi dorp te verlaten om zich in een rustig hoekje van Wallonië terug te trekken.

Wij nemen van de gelegenheid gebruik om haar hartelijk te bedanken voor de inzet die zij al die jaren bewezen heeft. Alsook voor haar vriendelijkheid en haar glimlach.

Voor de toekomst hebben wij beslist om het werk op een andere manier te organiseren.

Het voorzitterschap zal berusten op drie co-presidenten : Edith Braun, Joël Burech en Renée Lövi . Met het Beperkte Comité (BC) zullen zij zich bezighouden met de lopende zaken en de coördinatie van het geheel. Andere leden die zich bij de ploeg hebben aangesloten hebben gekozen om zich in te zetten voor een welbepaald thema. Zij zullen het Uitgebreid Comité(UC) vormen. Wij mogen dus nu rekenen op twee personen met de titel "Mijnheer Mobilititeit", op één dame die zich bezighoudt met de "Milieu, Duurzame Ontwikkeling". Een andere dame heeft ervaring opgedaan in stedenbouwkundige problemen enz. U vindt al hun personalia op ons Internetsite.

Bepaalde thema's of onderwerpen wachten nog op gemotiveerde mensen die zich enkele uren per maand wensen in te zetten voor bv. begeleiding van de jongeren en/of animatie in Haren en/of muurschilderingen...)

Indien deze voorstellen U aantrekken, aarzel dan niet om ons te contacteren.

U kunt de nieuwe ploeg ontmoeten tijdens onze vergaderingen of, zoals ieder jaar, rond een glas, ter gelegenheid van onze nieuwjaarsdrink die op 21 januari 2011 om 20 uur in "De Linde" plaats zal vinden.

Wij wensen U intussen al voortreffelijke eindejaarsfeesten.

Dernier mot de la Présidente / Laatste brief van de Voorzitter

Et que dit la présidente? ... Un grand MERCI à chacun des membres de l'équipe.

Car sans elle, je n'aurais rien pu réaliser. Nous avons travaillé ensemble quasi toutes les semaines, tous les lundis car les dossiers s'accumulaient.

Notre désir : travailler à la re-connaissance de Haren, comme partie spécifique de Bruxelles-Ville. Ce dernier petit coin de campagne qui avait connu un passé florissant (voir les récits des "Anciens"), qui avait eu une vie animée, qui avait vécu de la culture du chicon (rappelez-vous un des témoignages), il était indispensable que la Ville- son bourgmestre et ses échevins- s'en souviennent et lui consacrent le temps et l'attention indispensables à son développement actuel. (suite page 2)

Wat wenst de voorzitter hieraan nog toe te voegen? ... Een enorme dankbetuiging aan elk van de leden van het Comité.

Het is uiteraard vanzelfsprekend dat ik zonder hun hulp niets had kunnen waarmaken. Haast elke week stonden deze mensen paraat om samen met mij hoogst dringende dossiers door te nemen.

Ons doel? Er samen voor zorgen dat Haren erkend wordt als specifieke entiteit van Brussel. Haren dat als laatste stukje groen van Brussel een sterk bloeiend verleden kende (lees daarvoor de teksten van de 'Anciens'), een succesvolle dorpsanimatie en witloofhandel. Het was dan ook hoogst tijd dat Brussel, meer bepaald de burgemeester en zijn schepencollege, werden wakker geschud en bewust werden van

**RETROUVEZ NOTRE AGENDA EN PAGE
VIND ONS AGENDA OP BLADZIJDE**

2

Avec l'équipe, nous avons renoué les liens avec les autorités. Le bourgmestre nous consacre du temps pour mieux comprendre les problèmes qui surgissent et découvrir les atouts de cet appendice de la Capitale. Plusieurs échevins nous ont déjà rencontrés. La Fondation Roi Baudouin nous a accordé un budget pour un projet encore toujours en construction et -malheureusement- pas encore abouti avant mon départ.

Mon but, notre but est donc bien la reconnaissance de Haren et le bien-être de ses habitants.

C'est dans cette perspective que nous avons travaillé avec enthousiasme et ténacité durant 4 ans. C'est ainsi que je souhaite longue vie au Comité et à tous les Harenois(es).

Liliane Cuypers

de waarde dat Haren heeft als dorpje.

Hiervoor moesten ze de nodige tijd en aandacht besteden aan haar hedendaagse noden.

Het bestuur en ik hebben ervoor gezorgd dat er opnieuw een band werd geschept met de nodige instanties.

De burgemeester besteedt nu wat meer tijd om de problemen waarmee we als dorp te kampen hebben beter te begrijpen en te analyseren. Ook mochten we al verschillende schepenen ontmoeten. Ten slotte kregen we van de stichting Koning Baudewijn een budget voor een nog lopend project dat spijtig genoeg niet afgehandeld geraakte voor mijn vertrek.

Mijn doel, of beter nog, ons doel is wel overduidelijk de herkenning van Haren en het welzijn van zijn inwoners.

Het is met dat vooruitzicht dat we met enthousiasme en vastberadenheid de voorbije 4jaar hebben gewerkt. Op deze wijze wens ik het Comité en de inwoners van Haren een bloeiende toekomst.

Liliane Cuypers

La Maison de Quartier / Het Buurthuis

Depuis quelques mois, la Maison de Quartier de Haren désire ouvrir ses portes à tout un chacun. Monsieur Brahim Datoussaid, le nouvel assistant social nous informe qu'outre les permanences sociales accessibles à tous, chaque Harenois peut inscrire dans un registre des suggestions d'activités. Si un habitant souhaite réaliser un projet, il peut également louer une salle. Pour plus d'informations, adressez-vous directement à la Maison de Quartier.



Enkele maanden geleden wenste het buurtcomité van Haren zijn deuren te openen voor iedereen. Meneer Brahim Datoussaid, de nieuwe sociale assistent maakte er ons attent op dat naast de sociale permanences dat toegankelijk zijn voor iedereen, elke inwoner van Haren suggesties voor bepaalde activiteiten kan neerpennen in een register. Indien een inwoner van Haren een project wenst te realiseren, kan deze hiervoor een zaal huren. Gelieve u hiervoor rechtstreeks tot het Buurthuis te richten.

58 mois pour un déménagement... / 58 maanden nodig voor een verhuis...

Il y a quelques semaines d'ici, les habitants de Haren (et de Diegem, en Flandre) étaient invités à la 3e réunion d'information sur le nouveau chantier de l'OTAN, dans le Quartier Reine Elisabeth des Forces Armées Belges. Lors de cette séance de communication bien ficelée, une dizaine de personnes (OTAN, maitres d'ouvrages, Beliris et autres organismes impliqués dans le projet) était prête à répondre aux questions des riverains.

Celles-ci étaient claires et évidentes à la fois: Quid de la pollution (sonore, visuelle, environnementale) pendant toute la durée des travaux? Quid de la mobilité pendant et après les travaux? Quid d'une synergie utile et viable entre les riverains et l'OTAN? etc. Les demandes ne manquaient pas. Les réponses ont parfois été "surprenantes".

Prenons l'exemple de la mobilité; le directeur général de l'OTAN précisait que tous les axes de mobilité ont été réfléchis en collaboration avec Beliris et une société de consultance (NDLR: le nom n'a pas pu être connu). Tram, bus, voitures et



Enkele weken terug, werden de inwoners van Haren en Diegem uitgenodigd op de 3e vergadering omtrend de nieuwe werf van de NATO, in de Koningin Elisabeth Wijk van de Belgische Wapenmacht. Tijdens deze vergadering waren een tiental mensen (NATO, Beliris en andere partijen betrokken bij dit project) bereid om bepaalde vragen van de inwoners te beantwoorden.

Deze vragen waren klaar en duidelijk: Wat met de vervuiling tijdens deze werken? (zowel geluid-, uitzicht- als natuurvervuiling) Wat met de verkeersproblemen tijdens en na de werken? Wat met de nodige synergie tussen de NATO en de buurtbewoners? De vragen ontbraken dus niet. De antwoorden waren soms verrassend.

Neem nu het voorbeeld van de mobiliteit; de directeur generaal van de NATO verduidelijkte dat er over alle mogelijke verkeersproblemen was nagedacht samen met Beliris en een consultancybureau. Tram, bus, auto's en fietsen zullen zich samen kunnen verplaatsen op een gestructureerde manier volgens een welbedacht verkeersplan zoals onder

Agenda du Comité / Agenda van het Comité

Les réunions « plénières » du Comité se tiennent toujours au Linde, rue Cortenbach 7, à 20h.

1. Prochaine réunion, le lundi 13/12/10

Ordre du jour :

- Point police (Commissaire Leduc) : nouvelle organisation, sécurité routière et autre, ...
- Préparation du Forum de Quartier : vos questions et vos remarques
- Préparation de la prochaine réunion avec Mr le Bourgmestre, Freddy Thielemans
- Divers

2. Réunions suivantes : 07/02/11, 04/04/11, 06/06/11.

3. Autres dates importantes :

- **21/01/2011 à 20h** au Linde : notre drink de nouvel-an avec le soutien de Mr le Bourgmestre, Freddy Thielemans
- **26/01/2011 à 19h—lieu à déterminer** : Forum de Quartier organisé par l'échevinat de la Participation
- **Jan 2011** (date à recevoir) au Linde : Cuisine du Monde (Ass. Solidarité Nord-Sud)
- **début 2011** (date à recevoir) : Réunion mobilité organisée par le Cab. de Ch. Ceux

De bijeenkomsten voor de inwoners vinden altijd om 20uur in De Linde, Korttenbachstraat 7 plaats.

1. Volgende bijeenkomst, maandag 13/12/10

Dagorde :

- Policie overzicht (Commissaris Leduc) : nieuwe organisatie, verkeersveiligheid en andere, ...
- Voorbereiding van de Wijkforum : uw vragen en opmerkingen

• Diverse

2. Volgende bijeenkomsten : 07/02/11, 04/04/11, 06/06/11.

3. Andere belangrijke datums:

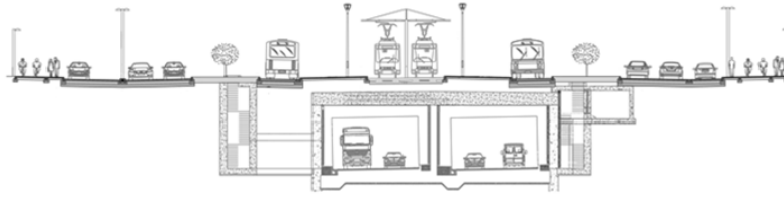
- **21/01/2011 om 20u** in de Linde : onze nieuwjaardrink met de steun van M. de Burgemeester, Freddy Thielemans
- **26/01/2011 om 19u—plaats te verduidelijken** : Wijkforum door de schepenen van de Participatie georganiseerd
- **Jan 2011** (datum nog te krijgen) in de Linde : Cuisine du Monde (Ass. Solidarité Nord-Sud)
- **Begin 2011** (datum nog te krijgen) : Mobiliteit vergadering door Cab van Ch. Ceux georganiseerd

vélos cohabiteront de manière ordonnée, sur un plan de circulation amélioré, dont le projet Léopold III.

Ce n'est pourtant pas si rose qu'il n'y paraît; le parking autorisé à l'OTAN aura une capacité maximale de 2.000 véhicules. Haren pourrait donc bien devenir un "parking sauvage" idéal pour les 2.000 autres voitures de société...

A cela, il est dit que l'utilisation des transports en commun et des vélos personnels sera dopée. Une belle initiative qui pourrait être combinée, à mon avis, avec les Villo de JCDecaux, qui se développent de plus en plus au centre de la Capitale. Les gestionnaires de l'OTAN n'avaient aucune réponse à ce sujet, et renvoyaient la balle à cette fameuse société de consultance, qui doit encore rendre son rapport. Dont acte.

Vous trouverez l'article complet disponible sur le site <http://www.bxlblog.be> (<http://www.bxlblog.be/2010/10/24/58-mois-pour-un-demenagement/>)
Zoltán János



andere het Leopold 3 project.

Het is nochtans niet zo rooskleurig als het er allemaal uitziet. Zo heeft de parking toegelaten voor de NATO een maximumcapaciteit van 2000 auto's. Haren zou dus wel eens een gigantische parking kunnen worden, maar

liefst ideaal voor 2000 bedrijfswagens!

Hierbij wordt er beweerd dat het gebruik van fietsen en openbaar vervoer zal worden versterkt. Een mooie initiatief dat idealiter zou kunnen gecombineerd worden met de Villo's van JCDecaux die een steeds toenemende populariteit kennen in het centrum van Brussel. De projectleiders van de NATO hadden hierop geen antwoord en legde de verantwoordelijkheid bij dat fameus consultancybedrijf dat zijn rapport heden nog niet heeft ingeleverd. Hiervan wordt nota genomen.

Het volledige artikel is beschikbaar op de volgende internetsite: <http://www.bxlblog.be> (<http://www.bxlblog.be/2010/10/24/58-mois-pour-un-demenagement/>)
Zoltan Janosi

5/10/2010 : Rencontre avec M. Thielemans / Ontmoeting met M. Thielemans

Comme nous l'avions annoncé lors de notre précédente réunion, les membres du Comité Restreint ont rencontré M. Thielemans le 5 octobre dernier.

Le but de la rencontre était d'établir un dialogue constructif et d'envisager une collaboration pour améliorer certains aspects de la qualité de la vie à Haren.

Nous avons attiré l'attention du bourgmestre sur les principaux problèmes que nous rencontrons : la sécurité et la délinquance (dont la problématique du secrétariat de police), l'encadrement des jeunes, la mobilité et la sécurité routière, le manque d'animation dans notre village, l'absence de certaines infrastructures (poste, antenne Actiris, heures d'ouvertures de l'antenne de l'état civil).

Le bourgmestre et son assistante se sont montrés très attentifs et ont d'emblée proposé d'organiser une rencontre tous les deux mois entre son Cabinet, les services communaux et le Comité pour approfondir certaines thématiques. Une première rencontre sera organisée avant la fin de l'année ou au plus tard en janvier prochain.

Pour que nous reflétions au mieux vos attentes, n'hésitez pas à nous faire savoir vos desideratas en nous envoyant un mail à l'adresse du Comité : haren@burech.com ou par écrit à remettre à l'adresse, 8 rue du Camp.

Il est évident qu'il ne s'agit pas de demandes individuelles mais bien de propositions d'intérêt collectif.

Zoals we het reeds hadden aangehaald tijdens een vorige vergadering hebben de leden van het Kleine Comité een ontmoeting gehad met Mr. Thielemans op 5 oktober.

Het doel van deze samenkomst was om een constructief dialoog op been te krijgen met oog op een samenwerking dat ervoor zou zorgen dat de levenskwaliteit in Haren zou verbeteren.

Wij hebben de aandacht van de burgemeester gevestigd op bepaalde hoofdzakelijke problemen die we ervaren: veiligheid en delinquentie(waaronder het probleem rond het politiekantoor), jeugdbeleid, mobiliteit en verkeersveiligheid, het te kort aan animatie in ons dorp en het gemis van bepaalde infrastructuur (post, antenne Actiris,...).

De burgemeester en zijn assistente toonden veel interesse voor deze zaken en stelde al meteen zelf voor om een 2 maandelijks vergadering te houden tussen het Cabinet zelf, de gemeentediensten en het Comité om dieper in te gaan op bepaalde van deze problemen. Een eerste ontmoeting zal plaatsvinden voor het einde van dit jaar of ten laatste in januari.

Opdat wij zo goed mogelijk jullie verwachtingen zouden kunnen schetsen, aarzel niet om jullie gedachten en bedenkingen te sturen naar ons emailadres: haren@burech.com of per schrijven naar het adres Kampstraat 8, 1130 Haren.

Het is uiteraard niet de bedoeling dat persoonlijke problemen worden doorgestuurd, maar weliswaar problemen die na oplossing iets kunnen bijdragen tot de hele gemeenschap.

Nouvelles des paniers bio / Nieuws van de biokorfje

L'idée d'organiser des paniers Bio à Haren date d'un petit temps déjà. Bien qu'elle ne vienne pas de moi, j'étais intéressée et le comité m'a demandé si je pouvais en prendre l'organisation. Je me suis donc lancée et le projet prend forme petit à petit. Nous avons choisi la solution la plus simple, celle des paniers tout faits, étant donné que la plupart d'entre nous ont une activité professionnelle et une vie familiale bien remplie. Après quelques recherches et renseignements, c'est avec la Ferme « Nos Piliers » de Neder-Over-Heembeek que nous avons décidé de collaborer. Cela nous permet de travailler avec des fournisseurs de notre région : c'est ça aussi le principe du Panier BIO. Aider une entreprise de travail adapté nous séduisait

Het idee van een Biokorfje in Haren werd al reeds een tijdje geleden aangehaald. Hoewel het idee niet van mij komt, vond ik het idee wel interessant en vroeg het comité aan mij om het project over te nemen. Ik heb deze uitdaging aanvaard en het project neemt stilletjes aan vorm. We hebben gekozen voor de eenvoudigste oplossing, namelijk dat van de kant en klare korfjes. Na onderzoek en ronseling van informatie, bleek ik uit te komen bij een bedrijf uit Neder-Over-Heembeek, Nos Piliers. We kozen om met hun te gaan samenwerken. Dit laat ons toe om een bedrijf te steunen uit de regio, wat trouwens ook één van de basisprincipes is van het biokorfje. Daarenboven bevat het ons enorm om een bedrijf te steunen dat zich aanpaast aan hedendaagse noden!

www.haren.burech.com

le site du Comité des Habitants de Haren / de website van het Inwoners-comite van Haren

Le panier Bio, qui sera livré à Haren un jour précis par semaine, consiste donc à découvrir un assortiment de différents fruits et légumes de saison soigneusement sélectionnés, provenant tous d'une production naturelle, sans pesticides ou engrais chimiques, garantis par le label BIO. C'est également le plaisir de manger des fruits et légumes d'antan, presque oubliés, comme le topinambour, les panais ou encore les crosnes. En plus, pour ces légumes peu connus, une recette est fournie avec le panier!

Dans un futur plus ou moins proche, la possibilité de commander du pain et des produits laitiers viendra compléter le panier.

Encore quelques points à finaliser et les premières commandes pourront démarrer. Donc, si vous êtes prêts à manger autrement, allez-y, envoyez un e-mail à l'adresse du Comité dédiée à cette thématique : bio.haren@burech.com, et nous vous ferons parvenir tous les renseignements au plus vite.

En attente de vos nouvelles sur notre ligne BIO, je vous souhaite une zen lecture.

Carine Vanophem

« Environnement, développement durable »

bio.haren@burech.com

Het biokorfje, dat op één welbepaalde dag van de week zal geleverd worden aan Haren, maakt het mogelijk om kennis te maken met een assortiment van seizoensgebonden fruiten en groenten dat rigoreus werden geselecteerd, elk afkomstig van natuurlijke producties, zonder pesticiden of chemische meststoffen en gegarandeerd door Biolabel. Het is tevens de mogelijkheid om verloren groenten en fruit zoals bijvoorbeeld pastinaak terug een plaats in onze keuken te geven. Daarenboven zullen deze vergeten groenten vergezeld zijn van een bijhorend recept.

In de nabije toekomst zal het ook nog mogelijk zijn om brood en melkproducten te bestellen via het biokorfje.

Nog enkele details die moeten afgerond worden en de eerste biokorfjes zullen kunnen besteld worden. Dus indien u klaar bent om u etensgewoonten te veranderen, stuur dan zo snel mogelijk een mail naar het emailadres van het Comité : bio.haren@burech.com, en wij zullen u zo snel mogelijk alle informatie opsturen. In afwachting van jullie reacties wensen wij jullie alvast een zen lectuur.

Carine Vanophem

« Milieu, duurzame ontwikkeling »

bio.haren@burech.com

Unité scout à Haren / Scout afdeling in Haren

1^{ère} Bruxelles Horizon des vaillants de St Georges à Haren : qui sommes-nous ?

Tout d'abord nous souhaiterions vous remercier de prendre un peu de temps afin d'apprendre à nous connaître.

Notre unité existe depuis plus de 77 ans. Nous avons traversé des hauts et des bas mais toujours avec la force d'accompagner les enfants dans leur apprentissage de la vie.

Aujourd'hui, nous partons dans une nouvelle aventure à Haren car pendant plus de 30 ans nous étions hébergés à Molenbeek.

Notre but est d'amener les enfants en dehors de leur train-train quotidien. Pour y arriver, nous organisons toutes sortes d'activités dans la commune mais aussi souvent dans la nature. Nous voulons aussi inculquer certaines valeurs aux enfants qui passent par notre unité.

Nos principales valeurs sont : le partage, la tolérance, la solidarité, l'entraide, le respect, la nature, l'apprentissage, l'autonomie et encore plein d'autres. Nous sommes une unité très familiale. Elle est divisée en deux groupes mixtes, la meute (de 6 à 12 ans) et les éclaireurs (de 12 à 17 ans). Nous faisons régulièrement des jeux tous ensemble.

Lors des grands camps, nous partons en France. Les éclaireurs se préparent à manger tandis qu'une intendance d'adultes cuisine pour les plus petits.

Le staff est constitué de personnes qualifiées, la majorité est brevetée et reconnue par l'ONE tandis que les autres sont en cours de formation.

Nous avons un projet d'unité qui est l'intégration d'enfants ayant un ou plusieurs handicaps. Nous tenons beaucoup à apprendre aux enfants la tolérance et l'acceptation de l'autre. Grâce au projet, plusieurs enfants porteur d'un handicap ont pu jouir des mêmes droits que les autres enfants ; le droit d'avoir des amis, le droit de jouer, rire et grandir en société. Tous les enfants ont une place dans la société et cela commence par notre petite unité.

Nous espérons qu'avec cette petite présentation vous voyez un peu plus qui nous sommes, si vous avez d'autres questions n'hésitez pas à contactez l'un d'entre nous et nous nous ferons un plaisir d'y répondre.

En espérant accueillir votre ou vos enfants dans notre unité.

Salutations scoutés !

Contact : Charlotte Garcia Lopez 0479/88.86.85



1^{ère} Bruxelles Horizon des vaillants de St Georges à Haren : Wie zijn we?

Eerst en vooral willen we jullie bedanken om eventjes de tijd te nemen om ons te leren kennen.

Onze afdeling bestaat al meer dan 77 jaar. We kenden ups en downs, maar telkens met de wilskracht om kinderen bij te staan in hun ontwikkeling tot actief volwassen persoon in de maatschappij.

Vandaag kunnen we jullie alvast vertellen dat we aan de vooravond staan van een nieuwe start en een nieuw avontuur in Haren, aangezien wij tot heden gevestigd waren in Molenbeek en nu zullen verhuizen naar Haren.

Ons doel is om de kinderen eventjes uit hun dagelijkse sleur te halen. Hiervoor organiseren wij tal van activiteiten in de gemeente zelf, maar ook vaak in de natuur. Wij wensen op deze manier ook bepaalde waarden en normen bij te brengen aan deze kinderen.

Onze voornaamste waarden zijn onder andere: leren delen, verdraagzaamheid, solidariteit, respect, de natuur, autonomie en nog vele anderen. Onze afdeling is erg familiaal. De kinderen worden opgesplitst in 2 gemengde groepen, la meute (van 6 tot 12 jaar) en de éclaireurs (van 12 tot 17 jaar). Vaak zullen deze beide groepen ook samen activiteiten doen zoals onder andere bepaalde spelletjes.

Ook zullen we op kamp gaan. Hiervoor trekken we dan naar Frankrijk. Op deze kampen leren de kinderen ook om autonoom te functioneren, elkaar te helpen en samen te werken wanneer nodig. De oudere groep kookt voor zijn eigen en uiteraard wordt er eten bereid door volwassen personen voor de jongeren onder hen.

Het Staff is samengesteld uit ervaren en opgeleide personen. De meeste hebben hiervoor een diploma en zijn erkend door de ONE of lopen nog een opleiding om die erkenning binnen te halen.

We hebben een project lopen, waarbij we het graag mogelijk zouden willen maken om gehandicapte kinderen te integreren samen met de andere kinderen. Wij hechten veel belang aan het bijbrengen aan de kinderen van aanvaarding van hun naasten. Dankzij het project, hebben tal van gehandicapte kinderen kunnen genieten van dezelfde rechten als hun leeftijdsgenoten: het recht om vrienden te hebben, om samen te spelen met andere kinderen, te lachen en op te groeien in de midden van de maatschappij. Elk kind heeft een plaats in onze maatschappij en deze begint in onze kleine afdeling.

Wij hopen dat aan de hand van deze korte voorstelling wij u toch hebben kunnen duidelijk maken waarvoor wij staan en wat wij willen bereiken. Indien u nog bijkomende inlichtingen wenst, aarzel dan niet en contacteer ons. Wij zullen u met plezier verder helpen. Wij hopen alvast u kinderen zo spoedig mogelijk te mogen opvangen.

Scoutsgroet !

Contact : Charlotte Garcia Lopez 0479/88.86.85

Le village de Bruxelles - Het dorp van Brussel

Compte Banque « Comité des Habitants de Haren » Fortis 001-5485072-89
Bankrekening « Inwonerscomité van Haren »

e-mail : haren@burech.com
web site : www.haren.burech.com

Editeur Responsable / Verantwoordelijke Uitgever : Renée Lövi - rue du Camp, 8 à 1130 Haren